

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 21 (1949)

**Heft:** 7

  

**Rubrik:** Anthologie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

## COMMISSION DE RÉDACTION

### LAUSANNE :

Fr. Gilliard, architecte ;  
M. J. Balmas, secrétaire du Cartel romand  
d'hygiène sociale et morale ;  
Virieux, architecte cantonal.

### GENÈVE :

E. Fatio, architecte ;  
A. Guyonnet, architecte ;  
D<sup>r</sup> A. Montandon.

### NEUCHÂTEL :

F. Decker, architecte.

### FRIBOURG :

E. Lateltin, architecte.

## ÉDITION

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
rue de Bourg 28, Lausanne.

## ADMINISTRATION

Avenue de Beaulieu 11, Lausanne.  
Chèques postaux II 6622.  
Téléphone 3 33 31.  
Adresse postale :  
Case postale Chauderon, Lausanne.

## RÉDACTION

A. Hœchel, arch. F.A.S. et S.I.A., Genève  
Pierre Jacquet, architecte.  
Secrétariat de rédaction :  
8, rue Gautier, Genève. Téléphone 2 94 05.

## TOUS LES MEMBRES DES SOCIÉTÉS SUIVANTES REÇOIVENT « HABITATION »

- U.S.A.L. Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement ;
  - F. A. S. Section romande de la Fédération  
des architectes suisses ;
  - S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Lausanne ;
  - S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Genève ;
  - S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Moutier ;
  - S. A. L. Société pour l'amélioration  
du logement, Genève ;
  - S. D. T. Société des dessinateurs et  
des techniciens du canton de Vaud,  
Lausanne ;
- Le Logement ouvrier, Lausanne.

## ABONNEMENT

Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.—.  
Prix du numéro (Suisse) : Fr. 0.60.  
Les fascicules séparés sont en vente :  
à l'administration, à l'agence des journaux  
et dans les kiosques à journaux.  
Versement au compte de chèques II 6622.

ANTHOLOGIE. — *De sorte qu'il vaudroit trop mieux à l'Architecte, selon mon avis, faillir aux ornements des colonnes, aux mesures & Fassades (où tous qui font profession de bastir, s'estudient le plus) qu'en ces belles regles de nature, qui concernent la commodité, l'usage, & profit des habitans, & non la decoration, beauté, & enrichissement des logis, faicts seulement pour le contentement des yeux, sans apporter aucun fruit à la santé & vie des hommes. Ne voit-on point, ie vous prie, qu'à faute d'avoir bien approprié, tourné & accommodé un logis, il rend les habitans tristes, maladifs, desplaisants, & accompagnez de toutes disgraces & incommoditez, desquelles on ne peut le plus souvent rendre raison, ne moins sçavoir d'où elles viennent? Il ne fut doncques iamais mal dict, qu'il est permis à plusieurs de donner de beaux ornements à un logis : mais le sçavoir bien dresser & commodément tourner, c'est œuvre & industrie de peu d'Architectes.*

*Œuvres de Philibert de l'Orme, Rouen 1648.*

## Sommaire

Biffer ce qui ne convient pas . . . . .	7
Maison individuelle, ou appartement collectif . . . . .	10
La pénurie d'habitations dans l'Europe d'après guerre . . . . .	12
Informations . . . . .	17
Bibliographie . . . . .	19